



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

dinsdag

20-02-2001

14:15 uur

mardi

20-02-2001

14:15 heures

INHOUD

Samengevoegde interpellaties en mondelinge vragen van 1

- mevrouw Greta D'Hondt tot de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2001-2002" (nr. 677).

- de heer Hans Bonte aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het sociaal akkoord tot invoering van een tijdskrediet" (nr. 3458)

Sprekers: **Greta D'Hondt, Hans Bonte, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Samengevoegde mondelinge vragen van 5

- mevrouw Trees Pieters aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het ontwerp van koninklijk besluit inzake tijdelijke en mobiele werkplaatsen" (nr. 3403)

- mevrouw Maggie De Block aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het koninklijk besluit inzake tijdelijke en mobiele werkplaatsen" (nr. 3469)

Sprekers: **Trees Pieters, Maggie De Block, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de situatie van de beambten bij de PWA's" (nr. 3450) 8

Sprekers: **Ludwig Vandenhove, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van de heer Paul Timmermans aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de sociaal-economische inschakelingsovereenkomst" (nr. 3457) 9

Sprekers: **Paul Timmermans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de wijziging van de werkloosheidsreglementering voor grensarbeiders" (nr. 3467) 11

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mondelinge vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "dwangarbeid in Myanmar" (nr. 3476) 12

Sprekers: **Muriel Gerken, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

SOMMAIRE

Interpellations et questions orales jointes de 1

- Mme Greta D'Hondt à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'exécution de l'accord interprofessionnel 2001-2002" (n° 677).

- M. Hans Bonte à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'accord social visant à instaurer un crédit temps" (n° 3458)

Orateurs: **Greta D'Hondt, Hans Bonte, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Questions orales jointes de 5

- Mme Trees Pieters à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le projet d'arrêté royal en matière de chantiers temporaires et mobiles" (n° 3403)

- Mme Maggie De Block à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'arrêté royal en matière de chantiers temporaires et mobiles" (n° 3469)

Orateurs: **Trees Pieters, Maggie De Block, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de M. Ludwig Vandenhove à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la situation des employés auprès des ALE" (n° 3450) 8

Orateurs: **Ludwig Vandenhove, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de M. Paul Timmermans à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la convention d'insertion socioprofessionnelle" (n° 3457) 9

Orateurs: **Paul Timmermans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de Mme Frieda Brepoels à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la modification de la réglementation du chômage en faveur des travailleurs frontaliers" (n° 3467) 11

Orateurs: **Frieda Brepoels**, président du groupe VU&ID, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Question orale de Mme Muriel Gerken à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le travail forcé au Myanmar" (n° 3476) 12

Orateurs: **Muriel Gerken, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

van

DINSDAG 20 FEBRUARI 2001

14:15 uur

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

du

MARDI 20 FEVRIER 2001

14:15 heures

De vergadering wordt geopend om 14.15 uur door de heer Joos Wauters, voorzitter.

La séance est ouverte à 14.15 heures par M. Joos Wauters, président.

01 **Samengevoegde interpellaties en mondelinge vragen van**
- mevrouw Greta D'Hondt tot de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2001-2002" (nr. 677).
- de heer Hans Bonte aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het sociaal akkoord tot invoering van een tijdskrediet" (nr. 3458)

01 **Interpellations et questions orales jointes de**
- Mme Greta D'Hondt à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'exécution de l'accord interprofessionnel 2001-2002" (n° 677).
- M. Hans Bonte à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'accord social visant à instaurer un crédit temps" (n° 3458)

01.01 **Greta D'Hondt** (CVP): In het interprofessioneel akkoord 2001-2002 werden afspraken gemaakt over de combinatie van arbeid en gezinsleven. Er wordt een tijdskrediet ingevoerd voor werknemers; de stelsels van specifieke afwezigheden worden behouden en er wordt een systeem ingesteld van loopbaanonderbreking van een vijfde. Dankzij de tijdslimiet zouden werknemers een jaar loopbaanonderbreking kunnen nemen tijdens hun beroepsloopbaan. Sectoren en bedrijven zouden bij CAO dit tijdskrediet kunnen verhogen tot maximaal vijf jaar.

01.01 **Greta D'Hondt** (CVP): L'accord interprofessionnel 2001-2002 comporte un certain nombre de dispositions devant permettre de mieux harmoniser travail et vie familiale. C'est ainsi qu'un régime de crédit temps est instauré pour les travailleurs. Les régimes d'absence pour motifs spécifiques sont maintenus et un nouveau régime d'interruption de carrière à 1/5^{ième} est instauré. Grâce au régime du crédit temps, les travailleurs pourraient bénéficier d'une interruption de carrière d'une durée d'un an au cours de leur carrière professionnelle. Les secteurs et les entreprises pourraient dans le cadre d'une CCT augmenter ce crédit temps pour le porter à 5 ans maximum.

Deze regeling betekent een achteruitgang voor gezinnen met kinderen, tenzij sectoren en bedrijven het tijdskrediet massaal zouden uitbreiden tot vijf jaar.

Ce nouveau régime constitue en fait un recul pour les ménages avec enfants, à moins que les secteurs et les entreprises ne décident en masse de porter le crédit temps à 5 ans.

Hoever staan de sectoren met de uitvoering van het interprofessioneel akkoord? Zijn er sectoren waarin het tijdskrediet niet verhoogd zal worden? Zo ja, welke? In welke sectoren zal het tijdskrediet wel worden verhoogd? Geldt de regeling van de CAO van de NAR ook voor de openbare sector? In deze CAO wordt verwezen naar uitzonderingen: kunt u

Qu'en est-il de l'exécution de l'accord interprofessionnel dans les secteurs? Certains secteurs ont-ils l'intention de ne pas augmenter la durée du crédit temps? Dans l'affirmative, lesquels? Dans quels secteurs le crédit temps sera-t-il augmenté? Le régime inscrit dans la CCT du CNT s'applique-t-il également au secteur public? Il est

deze uitzonderingen verduidelijken?

fait référence dans cette CCT à des dérogations. De quoi s'agit-il exactement?

Kan de minister bevestigen dat deze regeling minder gunstig is voor werknemers die hun loopbaan willen onderbreken voor de opvoeding van hun kinderen, in de sectoren waar het tijdskrediet niet wordt verhoogd?

La ministre peut-elle confirmer que ce régime est moins favorable pour les travailleurs qui souhaitent interrompre leur carrière professionnelle pour s'occuper de l'éducation de leurs enfants, dans les secteurs où le crédit temps ne sera pas augmenté?

De voorwaarde van anciënniteit voor loopbaanonderbreking wordt bijvoorbeeld opnieuw ingevoerd.

La condition en matière d'ancienneté sera par exemple réintroduite pour l'interruption de carrière.

Zal de anciënniteitsvoorwaarde geen onoverkomelijke hinderpaal vormen voor de uitvoering van artikel 9 van de CAO?

Cette condition ne constituera-t-elle pas un obstacle insurmontable en ce qui concerne l'exécution de l'article 9 de la CCT?

In artikel 15 van de CAO zou het gaan om 5 procent *koppen*, de huidige 3 procent is daarentegen uitgedrukt in *volume*. Hoe moet dit geïnterpreteerd worden?

Dans l'article 15 de la CCT il s'agirait de 5% de "têtes", alors que les 3% actuellement prévus sont exprimés en "volume". Comment dès lors interpréter ces chiffres?

Wordt de gemeenschappelijke doelstelling om beroepsarbeid beter te combineren met zorgtaken voor alle doelgroepen wel beter bereikt dan bij de bestaande loopbaanonderbreking?

Le nouveau régime permettra-t-il mieux que le régime d'interruption de carrière existant de combiner pour tous les groupes cible travail et tâches de soins?

01.02 Hans Bonte (SP): Op 15 februari sloten de sociale partners een interprofessionele CAO tot uitvoering van een tijdskrediet, ter vervanging van de bestaande loopbaanonderbreking. Ik benadruk het belang van die CAO, maar de concrete invulling moet worden verduidelijkt. Wat is de precieze inhoud van die CAO?

01.02 Hans Bonte (SP): Le 15 février 2001, les partenaires sociaux ont conclu une CCT interprofessionnelle instaurant un régime de crédit temps remplaçant l'actuel régime d'interruption de carrière. J'insiste sur l'importance de cette CCT, même si les aspects concrets doivent encore être précisés. Quel est la portée exacte de cette CCT?

Bestaat er een verschil in aantal personen dat nu recht heeft op loopbaanonderbreking en het theoretisch aantal dat recht zal hebben op het tijdskrediet? Over welke aantallen gaat het?

Le nombre de personnes ayant actuellement droit à une interruption de carrière est-il différent du nombre théorique de personnes entrant en ligne de compte pour un crédit temps? Quel est pour chacun des régimes le nombre de personnes concernées?

Voor de loopbaanonderbreking werd een compromis bereikt in die zin dat rechthebbenden verplicht vervangen werden door uitkeringsgerechtigde werklozen, maar dat de werkgevers wel een loonlastverlaging voor de vervangers kregen. In welke mate blijft die vervangingsplicht bestaan?

En ce qui concerne l'interruption carrière, un compromis avait été trouvé. Celui-ci prévoyait que les bénéficiaires devaient obligatoirement être remplacés par des chômeurs complets indemnisés mais que les employeurs pouvaient bénéficier d'une réduction des charges salariales pour les remplaçants. Dans quelle mesure l'obligation de remplacement est-elle maintenue?

Krijgen huidige loopbaanonderbrekers de garantie dat ze hun maximale periode van vijf jaar kunnen uitdoen?

Les personnes qui bénéficient actuellement d'une interruption de carrière ont-ils la garantie qu'ils pourront épuiser la période maximale de 5 ans?

Het regeerakkoord voorzag in een krediet van een jaar loopbaanonderbreking voor iedereen. Komt de nieuwe CAO daaraan tegemoet?

L'accord de gouvernement prévoyait un crédit d'un an d'interruption de carrière pour tous. En est-il tenu compte dans la nouvelle CCT?

01.03 Minister Laurette Onkelinx (Frans): De

01.03 Laurette Onkelinx , ministre (en français) :

sociale partners hebben op 14 februari de CAO nr. 77 gesloten die voorziet in verscheidene mogelijkheden om het gezinsleven met het beroepsleven te combineren: tijdskrediet, vermindering van de loopbaanduur via de vierdagenweek, deeltijdwerk, enz. Wat de particuliere sector betreft, zal die CAO met ingang van 1 januari 2002 de huidige regelgeving inzake loopbaanonderbreking vervangen.

De CAO moet worden aangevuld met wetsbepalingen betreffende onder meer het bedrag van de uitkeringen, het afschaffen van de verplichting tot vervanging, enz.

Elke werknemer heeft krachtens sectorale CAO's of CAO's op ondernemingsniveau tijdens zijn loopbaan recht op een tijdskrediet van ten minste 12 maanden en ten hoogste 5 jaar. Dat krediet kan in periodes van drie maanden worden opgenomen volgens twee modaliteiten : ofwel een volledige onderbreking van de arbeid, ofwel een overschakeling op een halftijdse baan.

De uitkering die men tijdens die periode van tijdskrediet ontvangt, ligt hoger dan de huidige uitkering voor loopbaanonderbreking.

Teneinde dat recht met de werking en de organisatie van de ondernemingen te verzoenen, werd in nadere regelen voor de tenuitvoerlegging voorzien.

Het algemeen raamwerk kan door sectorale CAO's of CAO's op ondernemingsniveau worden aangevuld of zelfs gewijzigd. Het recht op het tijdskrediet kan worden verlengd van één jaar tot ten hoogste vijf jaar.

Dan kom ik tot een van de vragen van mevrouw D'Hondt met betrekking tot die mogelijkheid tot verlenging. De CAO nr. 77 werd op 19 februari 2001 ontvangen met het oog op de registratie ervan door de dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen. De NAR heeft gevraagd dat zij algemeen bindend zou worden verklaard. De NAR heeft op 14 februari een consensus bereikt. Het is voorbarig om nu al te vragen hoe het zit met sectorale onderhandelingen met betrekking tot de toepassing van het tijdskrediet.

In sommige gevallen zullen de sectorale onderhandelingen pas na de zomervakantie rond zijn.

Een aantal sectoren hebben hun eisen nog niet bekendgemaakt. Op grond van de eisen die in sommige geselecteerde paritaire comités werden geformuleerd, heeft mijn bestuur aangetoond dat de sociale partners de duur van het tijdskrediet van één tot vijf jaar willen optrekken en het plafond van 5% willen verhogen.

Les partenaires sociaux ont conclu, le 14 février, la CCT n° 77 qui règle plusieurs possibilités de combinaison de la vie professionnelle et familiale : crédit temps, réduction du temps de carrière via la semaine de 4 jours, passage au travail à mi-temps. Pour le secteur privé, la CCT remplacera la réglementation actuelle en matière d'interruption de carrière à partir du 1^{er} janvier 2002.

La CCT doit être complétée par des dispositions légales relatives notamment au montant des allocations et à la suppression de l'obligation de remplacement.

Quant au crédit temps, tout travailleur y a droit au cours de sa carrière, pendant au mois 12 mois jusqu'à un maximum de 5 ans, via des CCT sectorielles ou d'entreprises.

Ce crédit peut être pris en périodes d'au moins 3 mois selon deux modalités : une interruption complète du travail ou une transition vers un emploi à mi-temps.

Les allocations perçues pendant ce crédit sont plus élevées que les allocations actuelles pour interruption de carrière.

Afin de concilier ce droit avec le fonctionnement et l'organisation des entreprises, on a prévu des modalités d'exécution.

Le cadre général peut être complété et même modifié par des CCT sectorielles ou d'entreprises. Le droit au crédit temps peut être prolongé d'un an à un maximum de 5 ans.

J'en arrive à une des questions de Mme D'Hondt relative à cette possibilité de prolongation.

La CCT n° 77 a été reçue le 19 février 2001 en vue d'enregistrement au service des relations collectives de travail.

Le CNT a demandé la déclaration générale contraignante de l'accord.

Bien qu'il soit arrivé à un consensus, le 14 février, il est prématuré de s'interroger sur l'état des négociations sectorielles pour l'application du système de crédit temps.

Les négociations sectorielles ne seraient terminées, dans certains cas, qu'après les vacances d'été.

Un certain nombre de secteurs n'a pas encore fait état de revendications. A partir des revendications formulées dans certaines commissions paritaires sélectionnées, mon administration a montré que les partenaires sociaux souhaitent l'augmentation de un à cinq ans de la durée du crédit temps, ainsi que l'augmentation du plafond de 5 %.

Artikel 4 van het interprofessioneel akkoord houdt rekening met de door de werknemers al opgenomen perioden : de teller wordt dus niet teruggedraaid tot 0. In artikel 5 is er sprake van een anciënniteit onder het verband van een arbeidsovereenkomst. De vereiste anciënniteit van 12 maanden wordt niet onderbroken door een bevallingsverlof bijvoorbeeld. Tot 5% gaat het om een individueel recht; als meer dan 5% van de werknemers een aanvraag doet, moet er worden onderhandeld, afhankelijk van het aantal aanvragers.

Mijnheer Bonte, de sociale partners hebben de regering gevraagd in overgangsmaatregelen te voorzien om de overgang van het huidige stelsel naar de tijdskredietregeling vlot te doen verlopen. Wie op basis van de huidige wetgeving voltijds of deeltijds met loopbaanonderbreking is gegaan, behoudt dat statuut.

Het vraagstuk van de verplichte vervanging, waarop de sociale partners zinspelen in hun aanvullend advies, zal door de regering worden onderzocht en kan ter tafel komen in het kader van de begrotingscontrole.

Het regeerakkoord legde de lat hoger dan het akkoord dat uiteindelijk bereikt werd. In een systeem als het onze moet echter rekening worden gehouden met de verlanglijstjes van de onderscheiden partners. Dankzij het regeerakkoord staan we met dit interprofessioneel akkoord een stap dicht bij een betere harmonisatie van beroeps- en gezinsleven. Die doelstelling zal verder worden nagestreefd door andere maatregelen die op 9 maart aan de regering zullen worden voorgelegd.

01.04 Greta D'Hondt (CVP): Ik stel vast dat we nog moeten wachten op het resultaat van de sectorale onderhandelingen. Maar wat nu nog niet wordt besproken binnen de eisenbundel, zal niet in het finaal akkoord worden teruggevonden.

Een deel van de antwoorden van de minister hebben mijn onrust niet kunnen wegnemen, vooral wat betreft de roep om een grotere flexibiliteit tussen beroeps- en privé-leven en om een optimale combinatie van professioneel leven en de zorgtaken.

Ik wil nog vragen of er een regeling is voor jonge moeders die minder dan twaalf maanden werken en die een tijdskrediet of een loopbaanonderbreking willen laten aansluiten op hun zwangerschapsverlof. Is er hier geen verslechtering ten aanzien van de vorige situatie?

Pour ce qui est de l'article 4 de l'accord interprofessionnel, on tient compte des périodes déjà prises par les travailleurs : les compteurs ne sont donc pas remis à zéro. Pour ce qui est de l'article 5, on parle d'une ancienneté dans les liens d'un contrat de travail. Un congé de maternité, par exemple, n'interrompt pas cette période d'ancienneté requise de 12 mois. Enfin, il s'agit d'un droit individuel jusqu'à 5 %. A partir de 5 %, il faut recourir à la négociation en fonction du nombre de personnes qui en font la demande.

En réponse à M. Bonte je précise que les partenaires sociaux ont demandé au gouvernement de prévoir des mesures de transition entre le régime actuel et le régime du crédit temps. Les interruptions de carrière multiples et partielles entamées sur la base de la législation actuelle seront maintenues.

La question de l'obligation de remplacement, à laquelle les partenaires sociaux font allusion dans leur avis complémentaire, sera examinée par le gouvernement et pourrait être prise en compte dans le cadre du contrôle budgétaire.

L'accord de gouvernement était plus ambitieux que l'accord obtenu. Mais dans un système comme le nôtre, il est indispensable d'intégrer les demandes des différents partenaires. L'accord gouvernemental a donc permis d'arriver à ce que cet accord interprofessionnel soit un pas vers l'harmonisation des temps de vie, qui sera encore complété par d'autres mesures qui arriveront sur la table du gouvernement le 9 mars.

01.04 Greta D'Hondt (CVP): Je constate que nous devons encore attendre le résultat des négociations sectorielles. Mais les éléments du cahier de revendications qui n'ont pas encore été abordés, ne figureront pas dans l'accord final.

Certains éléments de réponse fournis par la ministre n'ont pas apaisé mes inquiétudes, surtout en ce qui concerne la demande d'une flexibilité accrue entre vie professionnelle et vie privée et en ce qui concerne une combinaison optimale entre vie professionnelle et tâches de soins.

Je souhaiterais encore demander à la ministre ce qui a été prévu pour les jeunes mères qui travaillent moins de 12 mois et qui souhaitent prolonger leur congé de maternité par un crédit temps ou par une interruption de carrière ? N'y a-t-il pas un recul sur ce plan?

01.05 Minister **Laurette Onkelinx** (*Frans*) : Wanneer men dat akkoord naast de huidige bepalingen legt, heeft men het antwoord op die vraag : de bepalingen van de CAO met betrekking tot het verlof worden aangevuld met bepalingen betreffende het verlof om zeer specifieke redenen.

01.06 **Greta D'Hondt** (CVP): Is dat wat de minister verstaat onder een transparantie of vereenvoudiging van de wetgeving?

01.07 **Hans Bonte** (SP): De regering deed er goed aan een nieuwe CAO mogelijk te maken. Werknemers in bedrijven met minder dan elf werknemers zullen echter geen tijdskrediet krijgen; het gaat hier dus slechts om een schijnrecht. Bovendien moeten de cijfers vergeleken worden om erop toe te zien dat het volume rechthebbenden niet verkleint ten opzichte van de loopbaanonderbrekers. Wij zullen de evolutie in de cijfers waakzaam volgen. Blijkbaar worden de vervangers toch in een supplementaire lastenverlaging opgenomen. Ik ga daarmee niet akkoord.

01.08 Minister **Laurette Onkelinx** (*Frans*) : De sociale partners vragen al geruime tijd dat de wet wordt versoepeld. Het is de eerste maal dat een regering zo ver gaat om het gezinsleven en het beroepsleven beter op elkaar af te stemmen. Men kan de wet dan ook niet langer als voorwendsel aangrijpen om tegen de eisen in te gaan.

Sommige CAO's, en niet van de minste, maken gewag van eisen waaruit duidelijk blijkt dat men verder wil gaan op sectoraal en ondernemingsniveau met het oog op een betere harmonisatie van het gezinsleven en het beroepsleven.

Het incident is gesloten.

02 **Samengevoegde mondelinge vragen van**
 - mevrouw **Trees Pieters** aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het ontwerp van koninklijk besluit inzake tijdelijke en mobiele werkplaatsen" (nr. 3403)
 - mevrouw **Maggie De Block** aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het koninklijk besluit inzake tijdelijke en mobiele werkplaatsen" (nr. 3469)

02.01 **Trees Pieters** (CVP): Het KB betreffende de tijdelijke en mobiele werkplaatsen is eindelijk verschenen. Het werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 februari. Hoewel het positieve aspecten omvat, is het wel degelijk vatbaar voor

01.05 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*) : La réponse se trouve dans une lecture concomitante de cet accord et des dispositions actuelles : les congés thématiques viennent s'ajouter aux dispositions de la CCT relatives aux congés.

01.06 **Greta D'Hondt** (CVP): Est-ce ce que la ministre entend par transparence ou simplification de la législation ?

01.07 **Hans Bonte** (SP): Le gouvernement a bien fait de permettre la conclusion d'une nouvelle CCT. Néanmoins, les personnes travaillant au sein d'entreprises comptant moins de 11 travailleurs, ne pourront pas bénéficier du crédit temps. Il ne s'agit donc pas véritablement d'un nouveau droit. En outre, il faut comparer les chiffres pour veiller à ce que le volume des ayants droit ne diminue pas par rapport à celui des personnes ayant opté pour une interruption de carrière. Nous suivrons avec attention l'évolution de ces chiffres. Il y aurait quand même une réduction supplémentaire des charges en ce qui concerne les remplaçants. Je m'oppose à cette idée.

01.08 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*) : Depuis plusieurs années, les partenaires sociaux réclament plus de souplesse dans la loi. C'est la première fois qu'un gouvernement va aussi loin dans le respect du rythme de vie des travailleurs. La loi ne peut donc plus être prise comme prétexte pour contrer des revendications.

Certaines CCT, et non des moindres, font état de revendications qui démontrent une réelle volonté d'aller plus loin, au niveau des secteurs et des entreprises, dans le sens de la prise en compte de l'harmonisation des rythmes de vie.

L'incident est clos.

02 **Questions orales jointes de**
 - Mme **Trees Pieters** à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur " le projet d'arrêté royal en matière de chantiers temporaires et mobiles" (n° 3403)
 - Mme **Maggie De Block** à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "l'arrêté royal en matière de chantiers temporaires et mobiles" (n° 3469)

02.01 **Trees Pieters** (CVP): L'arrêté royal relatif aux chantiers temporaires et mobiles a enfin été publié au Moniteur belge du 7 février 2001. Même s'il comporte certains éléments positifs, il y a également des critiques à formuler.

kritiek.

Er werd geen rekening gehouden met het voorstel van de Hoge Raad voor preventie en bescherming op het werk om kleine, opeenvolgende werken, niet onder de toepassing van het nieuwe besluit te laten vallen. In tegenstelling tot de Raad van State vindt de bouwsector dat dit kan verantwoord worden. Wat is het standpunt van de minister?

Volgens het ontwerp van KB moeten er veiligheidscoördinatoren aanwezig zijn op bouwplaatsen die na 1 mei worden gestart. Was het niet beter geweest om rekening te houden met de publicatiedatum van het aanbestedingsbericht, aangezien nu ook coördinatoren moeten worden aangesteld voor reeds vergunde werken?

Het uitblijven van het bijzondere besluit waarin maatregelen werden opgenomen inzake specifieke opleidingen en examens voor coördinatoren, leidt tot grote vertragingen bij de opleiding van de coördinatoren. Er was nochtans overeengekomen dat het KB inzake opleiding en examens op hetzelfde ogenblik zou gepubliceerd worden.

02.02 Maggie De Block (VLD): In het *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 2001 verscheen het KB inzake tijdelijke en mobiele werkplaatsen. Er werd al meermaals aangedrongen op realiteitszin bij het aanstellen van veiligheidscoördinatoren op kleine bouwwerven. Het KB komt daaraan geenszins tegemoet. Wij bepleiten een vrijstelling voor bouwwerven van particuliere woningen, mogelijkheid waarin de wet van 4 augustus voorziet. De veiligheidscoördinatoren betekenen een zware extra kost voor de bouwheer. Men raamt die op 0,2 tot 6 procent van het totale bouwbudget. Een aantal gezinnen zal worden afgeschrikt om een woning te bouwen of te verbouwen. Daarom zijn corrigerende maatregelen nodig voor de particuliere woningbouw. Naast de vrijstelling voor de gezinswoningen moeten de bouwheren duidelijkheid krijgen over de kostprijs, bijvoorbeeld via vaste bedragen. De nieuwe reglementering mag niet leiden tot een opwaartse prijzenslag.

De minister beloofde een versoepeling in de opleiding van de veiligheidscoördinatoren, om vlug in het nodige aantal te kunnen voorzien. Hoeveel veiligheidscoördinatoren zijn er vandaag beschikbaar? Is er een namenlijst en wordt deze ter beschikking van de consumenten gesteld?

Il n'a pas été tenu compte de la proposition du Conseil supérieur pour la prévention et la protection sur les lieux de travail d'écarter du champ d'application du nouvel arrêté les travaux successifs de faible importance. Contrairement au Conseil d'Etat, le secteur de la construction estime qu'une telle approche peut se justifier. Quel est votre point de vue?

Conformément à l'arrêté royal, des coordonnateurs de sécurité devront être présents sur les chantiers qui débiteront après le 1^{er} mai. N'aurait-il pas été préférable de tenir compte de la date de publication de l'avis d'adjudication, étant donné qu'il faudra à présent désigner également des coordonnateurs pour des travaux qui ont déjà été adjudgés?

L'absence d'arrêté spécial relatif aux formations et examens spécifiques pour les coordonnateurs de sécurité entraîne d'importants retards sur le plan de la formation des coordonnateurs. Il avait pourtant été convenu que les deux arrêtés royaux seraient publiés simultanément.

02.02 Maggie De Block (VLD): Le *Moniteur belge* du 7 février 2001 a publié l'arrêté royal relatif aux chantiers temporaires et mobiles. On a déjà souvent insisté sur le fait qu'il convenait de faire preuve de sens des réalités dans le cadre de la désignation des coordonnateurs de sécurité pour les petits chantiers. Or, cela n'a nullement été le cas dans cet arrêté royal. Nous plaçons pour une dispense pour les chantiers concernant des habitations individuelles. La loi du 4 août prévoit une telle possibilité. Les coordonnateurs de sécurité représentent une importante charge supplémentaire pour le maître de l'oeuvre. Ce coût est estimé à 0,2 à 6% du budget total. Un certain nombre de ménages hésiteront à construire ou à transformer une habitation. Il conviendrait donc de prendre des mesures spéciales pour la construction des maisons individuelles. Outre cette dispense pour les habitations particulières, le maître de l'oeuvre devrait également savoir à quoi s'en tenir en matière de coûts, grâce par exemple à des montants fixes. Il faut éviter que la nouvelle réglementation n'entraîne une hausse des prix.

La ministre avait promis un assouplissement de la formation des coordinateurs de sécurité afin que l'on puisse disposer rapidement du nombre nécessaire. Combien de coordinateurs de sécurité sont actuellement disponibles ? Existe-t-il une liste nominative et sera-t-elle mise à la disposition des consommateurs ?

Zal de minister voorzien in een vrijstelling voor particuliere gezinswoningen? Hoeveel zal de veiligheidscoördinator kosten?

02.03 Minister **Laurette Onkelinx** (*Frans*) : Omwille van de rechtszekerheid heeft de Raad van State de bepaling betreffende de vrijstelling voor de gelijktijdige kleine werkplaatsen zonder wederzijdse interferenties uit het ontwerp van koninklijk besluit geschrapt. In de geest die de wetgever oorspronkelijk voorstond, zal mijn departement de toepassing van het besluit op die werkplaatsen evalueren.

Alweer om redenen van rechtszekerheid stroken de data voor de toepassing van het besluit niet met die van de aanbesteding.

De opleiding van de coördinatoren werd op verzoek van de sociale partners uit het oorspronkelijke ontwerp gelicht, en wordt nu geregeld bij een afzonderlijk ministerieel besluit, dat onder impuls van de Raad van State werd omgezet in een koninklijk besluit. Een en ander zou niet tot een achterstand op het voor de opleidingen vastgelegde tijdschema moeten leiden.

De coördinatiekosten zijn de prijs die moet worden betaald wil men de veiligheid op de bouwplaatsen waarborgen, het aantal ongevallen doen verminderen en de productiviteit verhogen. Die doelstellingen en de daartoe aangewende middelen zijn legitiem.

Het is nog te vroeg om te stellen dat die kosten volledig door de uiteindelijke koper zullen worden gedragen en zo buitensporig hoog zullen zijn dat ze een ontradend effect zullen hebben.

De opdrachtgever, de bouwmeester en de aannemer stellen een voor hen aanvaardbare prijs vast, zonder daarbij afbreuk te doen aan hun verplichtingen.

Er is in geen enkele afwijking voorzien voor de bouw van individuele woningen. De Europese richtlijn staat dit niet toe en de veiligheid op de bouwplaatsen moet worden verbeterd.

Honderden vakmensen werken momenteel als veiligheidscoördinator. Zij zijn niet geregistreerd. De bouwmeester wijst een coördinator aan voor de opdrachtgever wanneer die een particulier is en de bouw niet voor beroeps- of handelsdoeleinden is bestemd. Wie werkzaam is in de bouwsector, kan over de informatie in verband met de aanwijzingen

La ministre a-t-elle l'intention de prévoir une dispense pour les maisons particulières ? Combien coûtera le recours à un coordinateur de sécurité ?

02.03 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*) : Pour des raisons de sécurité juridique, le Conseil d'Etat a fait retirer la disposition du projet d'arrêté royal qui avait trait à l'exemption des petits chantiers simultanés sans interférences mutuelles. Mon département appréciera, dans l'esprit initial, l'application de l'arrêté à ces chantiers.

C'est aussi pour des raisons de sécurité juridique que les dates prises en compte pour l'application de l'arrêté ne sont pas celles de la mise en adjudication.

C'est à la demande des partenaires sociaux que la formation des coordinateurs a été retirée du projet initial pour faire l'objet d'un arrêté ministériel distinct, transformé en arrêté royal sous l'impulsion du Conseil d'Etat. Le calendrier des formations ne devrait pas être retardé.

Le coût de la coordination est le prix à payer pour plus de sécurité, moins d'accidents et plus de productivité sur les chantiers. Ces objectifs et les moyens pour les atteindre sont légitimes.

On ne peut affirmer actuellement que ce coût sera totalement à la charge de l'acquéreur final ni qu'il atteindra un niveau prohibitif, voire dissuasif.

Ce sont les maîtres d'ouvrage, les maîtres d'œuvres et les entrepreneurs qui établiront ce qu'ils estiment être un coût acceptable, tout en exécutant leurs obligations.

Aucune dérogation n'est envisagée pour la construction de maisons individuelles. La directive européenne ne le permet pas et la sécurité sur ces chantiers doit être améliorée.

Plusieurs centaines de professionnels travaillent actuellement en tant que coordinateurs de la sécurité. Ils n'ont pas fait l'objet d'un recensement. C'est le maître d'œuvre qui désigne un coordinateur pour le maître d'ouvrage quand celui-ci est un particulier et que la construction n'a pas d'usage professionnel ou commercial. Les professionnels de

beschikken.

la construction peuvent disposer des informations pour procéder à ces désignations.

02.04 Trees Pieters (CVP): De sector is niet gelukkig met dit KB. De minister is blijkbaar niet op de hoogte van die onvrede.

02.04 Trees Pieters (CVP): Le secteur n'est pas satisfait de cet arrêté royal. Mais la ministre semble l'ignorer.

Europa staat wel degelijk uitzonderingsmaatregelen toe betreffende de kleine werkplaatsen.

L'Europe autorise néanmoins des mesures à titre exceptionnel pour les lieux de travail restreints.

Voor het KB inzake de opleidingen hebt u nog tijd nodig tot half september. Waarom nog zo lang wachten?

En ce qui concerne l'arrêté royal relatif aux formations, vous attendez jusqu'à la mi-septembre. Pourquoi attendre si longtemps ?

02.05 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Aan de tekst, die nu klaar is om naar de Raad van State te worden overgezonden, zal ruim vóór september, wanneer de opleidingen van de coördinatoren starten, de laatste hand worden gelegd.

02.05 Laurette Onkelinx , ministre (en français): Le texte, qui est prêt à être soumis au Conseil d'État, sera achevé bien avant septembre, moment où commencent les formations de coordinateurs.

02.06 Trees Pieters (CVP): Dit gaat de opleiding van de coördinatoren vertragen, zodat er een tekort op de markt gaat ontstaan. Zolang die verwarring blijft bestaan, zal de regeling halfslachtig blijven. De introductiedatum van 1 mei 2001 wordt daardoor steeds minder realistisch.

02.06 Trees Pieters (CVP): Cela va contribuer à retarder la formation des coordinateurs de telle sorte qu'il risque d'y avoir une pénurie sur le marché. Tant que cette confusion subsistera, la réglementation restera ambiguë. La date d'entrée en vigueur, fixée au 1^{er} mai 2001, devient ainsi de moins en moins réaliste.

02.07 Maggie De Block (VLD): Op basis van welk artikel van de Europese richtlijn besluit u dat er geen uitzonderingsmaatregelen mogelijk zijn? In Frankrijk zijn er wel uitzonderingen gemaakt. Waarom dan niet bij ons?

02.07 Maggie De Block (VLD): Sur la base de quel article de la directive européenne concluez-vous qu'aucune dispense n'est possible ? En France, des exceptions ont pourtant été prévues. Pourquoi pas chez nous ?

02.08 Minister Laurette Onkelinx (Frans) : Ik had persoonlijk in een aantal uitzonderingen voorzien.

02.08 Laurette Onkelinx , ministre (en français) : J'avais personnellement prévu certaines exceptions.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Mondelinge vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de situatie van de beambten bij de PWA's" (nr. 3450)

03 Question orale de M. Ludwig Vandenhove à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la situation des employés auprès des ALE" (n° 3450)

03.01 Ludwig Vandenhove (SP): De PWA's zijn uitgegroeid tot een onmisbare schakel in de dienstverlening voor de burger. De opdrachten en verantwoordelijkheden van de beambten bij de PWA's worden nu aanzienlijk uitgebreid. Er wordt bovendien van die beambten verwacht dat zij op Vlaams niveau een creatieve rol spelen binnen de zogenaamde Werkwinkels. Ik pleit er voor om hun ervaring te gebruiken in de evolutie van de sociale tewerkstelling.

03.01 Ludwig Vandenhove (SP): Les ALE sont devenues un maillon indispensable dans le cadre des services offerts aux citoyens. Les missions et responsabilités des agents des ALE ont été considérablement élargies. Par ailleurs, en Flandre, ces agents sont appelés à jouer un rôle créatif dans le cadre des "werkwinkels" (les boutiques de l'emploi). Je plaide pour que l'expérience acquise par le personnel des ALE soit mise au profit du développement de l'emploi social.

Is het mogelijk om voor het KB van 13 juni 1999, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 15 juli

Les arrêtés d'exécution de l'arrêté royal du 13 juin 1999, paru au *Moniteur belge* du 15 juillet 1999, ne

1999, zo snel mogelijk uitvoeringsbesluiten op te stellen? Zodoende kan een aanzet worden gegeven tot de statutaire inschakeling van de PWA-beambten.

Indien zulks niet mogelijk is, zal het dan mogelijk worden dat binnen de Werkwinkels mensen met een verschillend statuut en verschillende verloning zullen worden tewerkgesteld? Dit kan eventueel de werking van de Werkwinkels voor de klanten hypothekeren.

Is er overleg tussen het federale en het gewestelijke niveau om eventuele discrepanties voor PWA-beambten weg te werken?

03.02 Minister **Laurette Onkelinx** (*Frans*) : Het koninklijk besluit van 13 juni 1999 tot vaststelling van het organiek kader van de RVA voorziet in 324 statutaire betrekkingen in het PWA-stelsel bij de RVA, waarvan 83 van niveau 1 en 241 van niveau 2+.

Aangezien de ministers van Begroting en van Ambtenarenzaken, alsook de RVA tijdens de Ministerraad van 22 december 2000 hun instemming hebben betuigd, wordt in 844 contractuele betrekkingen voor de PWA's voorzien, waarvan 324 tot statutaire betrekkingen kunnen worden omgevormd.

Wat het tijdschema voor de tenuitvoerlegging betreft, zal rekening moeten worden gehouden met de verbeteringen van het PWA-stelsel, die in een wetsontwerp zullen worden gegoten. Het bevorderen van samenwerkingsverbanden met andere plaatselijke actoren op het stuk van de werkgelegenheid zal eveneens een invloed hebben op het aantal betrekkingen dat tot statutaire betrekkingen zal worden omgevormd.

De PWA-beambten werken in goede verstandhouding met de gewestelijke diensten, zoals de VDAB, maar de bezoldigingen verschillen. Dat doet een ernstig probleem rijzen.

03.03 **Ludwig Vandenhove** (SP): Kunt u een concrete timing geven? De ongerustheid in de sector is groot. Er moet snel een oplossing komen.

03.04 Minister **Laurette Onkelinx** (*Frans*): Het zal zeer snel gebeuren.

Het incident is gesloten.

04 **Mondelinge vraag van de heer Paul**

pourraient-ils être pris dans les meilleurs délais, afin d'ouvrir la voie à l'octroi d'un emploi statutaire aux agents des ALE?

Dans la négative, le recours, par les "werkwinkels", à des personnes ayant des rémunérations et des statuts différents risque d'altérer la qualité des services offerts aux clients.

Une concertation est-elle organisée entre les niveaux fédéral et régional afin d'éliminer les distorsions éventuelles entre les statuts des différents agents des ALE?

03.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*) : L'arrêté royal du 13 juin 1999, fixant le cadre organique de l'ONEM, prévoit la création de 324 emplois statutaires dans le système ALE auprès de l'ONEM, dont 83 de niveau 1 et 241 de niveau 2+.

L'accord des ministres du Budget et de la Fonction publique, ainsi que celui de l'ONEM, a été obtenu lors du Conseil des ministres du 22 décembre 2000 : 844 postes de travail contractuels sont prévus pour les ALE, dont 324 peuvent être transformés en emplois statutaires.

Pour le timing de mise en œuvre, il faudra tenir compte des améliorations apportées au système ALE, qui ferait l'objet d'un projet de loi.

La promotion de rapports de coopération avec d'autres acteurs locaux de l'emploi aura également une influence sur l'ordre de conversion en emplois statutaires.

Les agents ALE travaillent en bonne intelligence avec des services régionaux comme le VDAB, mais les salaires ne sont pas les mêmes. Cela pose un problème de fond.

03.03 **Ludwig Vandenhove** (SP): Pourriez-vous nous communiquer un calendrier concret ? Le secteur manifeste une grande inquiétude. Une solution doit intervenir à brève échéance

03.04 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*) : Cela ira très vite.

L'incident est clos.

04 **Question orale de M. Paul Timmermans à la**

Timmermans aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de sociaal-economische inschakelingsovereenkomst" (nr. 3457)

vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la convention d'insertion socioprofessionnelle" (n° 3457)

04.01 Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO): Het Rosetta-plan is een succes. Tot nu toe werden er 45.000 startbaanovereenkomsten gesloten.

04.01 Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO) : Le plan Rosetta connaît un succès certain. 45.000 conventions de premier emploi auraient été conclues à ce jour.

De startbaanovereenkomst overkoepelt een aantal statuten, waaronder de sociaal-economische inschakelingsovereenkomst. Daarbij wordt een minimaal juridisch kader geschapen voor inschakelingsformules zoals die welke bijvoorbeeld door scholen als CEFA worden toegepast. Het is een voorlopig kader in afwachting van het vooralsnog niet bestaande aanvullende leercontract.

La convention de premier emploi prend en considération un certain nombre de statuts, dont la convention d'insertion socio-professionnelle. Elle donne un cadre juridique minimal à des formes d'insertion déjà pratiquées par des écoles de type CEFA. Ce cadre est provisoire et la mise en place du contrat d'apprentissage supplétif n'existe toujours pas.

Hoeveel sociaal-economische inschakelingsovereenkomsten werden er al gesloten ? Wat staat de uitwerking van het aanvullende leercontract door de NAR (al jaren) in de weg ? Is er een verband tussen dat probleem en de in de algemene beleidsnota naar voren gebrachte intenties met betrekking tot de ontwikkeling van één kader voor de opleiding op de werkvloer ?

Combien y a-t-il eu de conventions socio-professionnelles conclues ?

Quels éléments empêchent depuis plusieurs années la mise au point du contrat d'apprentissage supplétif par le CNT et donc sa mise en place ?

Y a-t-il un lien entre cette problématique et les intentions de la note de politique générale relatives à un cadre unique pour la formation en immersion ?

04.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Wat de statistische gegevens betreft, heb ik mijn administratie gevraagd een balans op te maken van de situatie op 01-02-2001 en de resultaten daarvan verder uit te werken. Op die manier zullen we tegen het einde van de maand over een deugdelijk statistisch overzicht beschikken.

04.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): En ce qui concerne les informations à caractère statistique, j'ai demandé à mon administration de dresser un bilan au 1/2/2001 et d'en affirmer les résultats. Nous disposerons aussi d'un bon relevé statistique d'ici la fin du mois.

Ook ik betreurt de achterstand die werd opgelopen bij de totstandkoming van een akkoord binnen de NAR over de invoering van de aanvullende leercontracten.

Je regrette moi aussi le retard dans la conclusion d'un accord au sein du CNT sur la mise en place des contrats d'apprentissage supplétif.

Zoals al aangegeven in de regeringsverklaring van 17 oktober jongstleden heb ik een maatregel getroffen waarmee ik korte metten met dit probleem hoop te maken en een regeling hoop te vinden voor de veelheid van statuten inzake opleidingsovereenkomsten in de bedrijven.

Comme indiqué dans la déclaration gouvernementale du 17 octobre dernier, j'ai décidé d'une mesure que j'espère déterminante pour affronter ce problème et régler le foisonnement des statuts en matière de contrats de formation en entreprises.

Er is een wetsontwerp in de maak, dat na voorlegging om advies aan de Raad van State in het Parlement zal worden ingediend in het kader van het wetsontwerp tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad.

Un projet de loi est en cours d'élaboration et sera, après avis du Conseil d'État, déposé au Parlement dans le cadre du projet de loi visant à améliorer le taux d'occupation des travailleurs.

04.03 Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO): Ik wacht met ongeduld op de cijfers. Ik hoop dat wij intussen een debat kunnen wijden aan een stelsel van alternerend leren, dat bijvoorbeeld naar het

04.03 Paul Timmermans (AGALEV-ECOLO) : J'attendais les chiffres avec impatience. J'espère que nous aurons entre-temps un débat sur une filière de formation en alternance, tenant compte,

Duitse voorbeeld zou worden gemodelleerd. Het Duitse model kadert immers in de Europese plannen terzake.

Ik zal de regeling inzake de overeenkomsten met aandacht blijven volgen en zal blijven ijveren voor de noodzaak van een echt statuut.

Het incident is gesloten.

05 Mondelinge vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "de wijziging van de werkloosheidsreglementering voor grensarbeiders" (nr. 3467)

05.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Tot 1 januari 2001 ontvingen Nederlandse werkloos geworden ambtenaren en leraren hun werkloosheidsuitkering plus een bovenwettelijke aanvulling of wachtgeld voor ambtenaren vanuit Nederland. Zij werden behandeld als inwoners van Nederland. Sinds 1 januari 2001 vallen zij echter onder de normale werkloosheidswet. Overeenkomstig EU-coördinatie-verordening 1408/71 krijgen zij een werkloosheidsuitkering uitbetaald door het woonland en volgens de regelgeving van het woonland. De huidige wachtgeldgerechtigden in België behouden - als overgangsmaatregel - tot 2003 hun Nederlands wachtgeld.

Wat zijn de concrete gevolgen van de nieuwe regelgeving in Nederland voor de grensarbeiders? Moet men eerst in België gewerkt hebben om recht te hebben op een werkloosheidsuitkering? Wat met de grensarbeiders die nu reeds werkloos zijn en van de overgangsmaatregel genieten tot 2003? Wat met hen die al jarenlang premies betalen voor de Nederlandse werkloosheidswet en die rekenen op een Nederlandse uitkering plus bovenwettelijke aanvullingen? Moet België zich aan de EU-verordening aanpassen?

05.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): U verwijst naar een wijziging in de regelgeving inzake werkloosheidsuitkering aan volledig werkloze Nederlandse ambtenaren. De EU-verordening 1408/71 bepaalt in artikel 10 dat de toekenning van werkloosheidsuitkeringen afhankelijk is van een verblijfsvoorwaarde: alleen personen die wonen op het grondgebied hebben dit recht.

par exemple, du modèle allemand, lequel a le mérite de s'inscrire dans le cadre des plans européens.

Je resterai attentif au système des conventions et à la nécessité d'un véritable statut.

L'incident est clos.

05 Question orale de Mme Frieda Brepoels à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "la modification de la réglementation du chômage en faveur des travailleurs frontaliers" (n° 3467)

05.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Jusqu'au 1^{er} janvier 2001, les fonctionnaires et enseignants néerlandais devenus chômeurs percevaient leur allocation de chômage majorée d'un complément extralégal ou une allocation d'attente pour les fonctionnaires, à charge des autorités néerlandaises. Ils étaient considérés comme des résidents néerlandais. Depuis le 1^{er} janvier 2001 toutefois, ils relèvent de la loi ordinaire sur le chômage. Conformément au règlement coordinateur européen 1408/71, il perçoivent une allocation de chômage qui leur est versée par le pays où ils résident et suivant la réglementation de ce pays. Les personnes qui ont actuellement droit à une allocation d'attente en Belgique conserveront – à titre de mesure transitoire – leur allocation d'attente néerlandaise jusqu'en 2003.

Quelles sont les conséquences concrètes de la nouvelle réglementation néerlandaise pour les travailleurs frontaliers? Doit-on avoir d'abord travaillé en Belgique pour avoir droit à une allocation de chômage? Qu'en est-il des travailleurs frontaliers qui sont déjà chômeurs et bénéficient de la mesure transitoire jusqu'à 2003? Qu'en est-il des personnes qui versent des primes depuis des années, conformément à la loi néerlandaise sur le chômage, et qui comptent bien percevoir une allocation néerlandaise majorée de certains compléments extra-légaux? La Belgique doit-elle s'adapter au règlement UE?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Vous faites référence à une modification de la réglementation en matière d'allocations de chômage octroyées aux fonctionnaires néerlandais qui sont chômeurs complets. Le règlement UE 1408-71 prévoit en son article 10 que l'octroi d'allocations de chômage dépend d'une condition de séjour. Autrement dit, seules les personnes domiciliées sur le territoire y ont droit.

(Frans) Blijkbaar is die voorwaarde in het verleden niet vastgesteld in de Nederlandse regelgeving.

Nederland zal voortaan de algemene voorwaarde inzake het verblijf doen gelden voor een categorie die vroeger een voorkeursbehandeling genoot.

Kortom, ik heb van de problematiek weet gekregen via perscommuniqués. Als die kloppen, heeft de maatregel geen enkele weerslag op de situatie van de "gewone" grensarbeider. Wat de voormalige ambtenaren betreft, past België de EU-verordening toe.

05.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Het gaat duidelijk om een complex probleem. Dit antwoord zal gelukkig nogal wat onrust bij de betrokkenen kunnen wegnemen.

Ik ben wel verbijsterd over het gebrek aan communicatie tussen de bevoegde Belgische en Nederlandse ministers inzake dit dossier. De Nederlanders hebben blijkbaar een toch wel verregaande maatregel ingevoerd zonder voorafgaandelijk overleg met de Belgische regering en zonder veel informatie naar de betrokkenen.

05.04 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Uiteindelijk wordt op Europees niveau een klassiek systeem ingesteld.

Het incident is gesloten.

06 Mondelinge vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "dwangarbeid in Myanmar" (nr. 3476)

06.01 Muriel Gerkens (ECOLO-AGALEV): Dwangarbeid bestaat nog altijd in Myanmar, zelfs na de resolutie van de IAO, die in november jongstleden werd bekrachtigd. Het komt erop aan ervoor te zorgen dat de betrekkingen met Myanmar niet tot een consolidatie van de dwangarbeid in dat land leiden.

Heeft België ingespeeld op de aanbevelingen van de IAO die ertoe strekken dwangarbeid te bestrijden? Heeft België een lijst opgesteld van in ons land gevestigde ondernemingen die betrekkingen met Myanmar onderhouden? Werd berekend welke waarde die transacties vertegenwoordigen? Werden die ondernemingen in kennis gesteld van de resoluties van de IAO en van het gevolg dat België daaraan zal geven? Kan

(En français): Apparemment, la réglementation néerlandaise n'a pas fixé cette condition par le passé.

Les Pays-Bas vont désormais poser la condition générale de séjour à une catégorie bénéficiant auparavant d'un traitement préférentiel.

En bref, j'ai pris connaissance de cette problématique par le biais des communiqués de presse. S'ils sont corrects, la mesure n'a aucune influence sur la situation du travailleur transfrontalier « ordinaire ».

Quant aux anciens fonctionnaires, la Belgique leur applique le règlement de l'Union européenne.

05.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Il bien évidemment d'un problème complexe. Cette réponse permettra fort heureusement d'apaiser quelque peu l'inquiétude manifestée par les intéressés.

J suis frappée dans ce dossier par le manque de communication entre les ministres belge et néerlandais compétents.

Les Néerlandais semblent avoir introduit une mesure relativement extrême sans aucune concertation préalable avec le gouvernement belge et en n'ayant communiqué que fort peu d'informations aux personnes concernées.

05.04 Laurette Onkelinx , ministre (en français) : On en revient, en fait, à un système classique au niveau européen.

L'incident est clos.

06 Question orale de Mme Muriel Gerkens à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le travail forcé au Myanmar" (n° 3476)

06.01 Muriel Gerkens (ECOLO-AGALEV) : Le travail forcé persiste en Birmanie, même après la résolution de l'OIT à ce sujet, confirmée en novembre dernier. Il s'agit de faire en sorte que les relations avec la Birmanie ne puissent y conforter le régime du travail forcé.

La Belgique a-t-elle répondu aux recommandations de l'OIT visant à lutter contre le travail forcé ? A-t-elle établi une liste des entreprises situées dans notre pays, et maintenant des relations avec la Birmanie ? Le calcul de la valeur de ces opérations a-t-il été fait ? Les compagnies ont-elles été averties des résolutions de l'OIT et des suites qu'y donne la Belgique ?

La Belgique ne peut-elle favoriser une position

België er niet voor zorgen dat er een samenhangend gemeenschappelijk Europees standpunt tot stand komt?

06.02 Minister **Laurette Onkelinx** (*Frans*): De raad van bestuur van het IAB heeft in november jongstleden kennis genomen van het verslag van de onderzoekscommissie die door de directeur-generaal van het IAB, de heer Juan Somavia, ter plaatse was gestuurd. Daaruit blijkt dat de situatie sinds juni niet is geëvolueerd. Overeenkomstig het mandaat dat door de Internationale Conferentie voor de Arbeid werd verleend, heeft de raad van bestuur beslist de maatregelen waartoe die conferentie had beslist, in de praktijk om te zetten.

Zij strekken er voornamelijk toe te voorkomen dat politieke, economische of handelsrelaties tot het voortbestaan van dwangarbeid bijdragen. Ik heb de minister van Buitenlandse Zaken gevraagd de nodige schikkingen te treffen opdat België zich aan de resolutie van de Internationale Conferentie voor de Arbeid en aan de aanbevelingen van de onderzoekscommissie zou conformeren.

De heer Michel en ikzelf zijn overeengekomen de federale ministers te vragen dat zij elk in het kader van hun eigen bevoegdheden zouden onderzoeken welke bepalingen zouden bijdragen tot een doeltreffende toepassing van de door de IAO voorgestelde maatregelen.

Het is de eerste maal dat het internationaal arbeidsrecht zo ver gaat. Zodra ik de antwoorden op die vragen heb ontvangen, zal ik de heer Somavia inlichten over wat er in België zal worden gedaan. België zal zich bij elk Europees initiatief op dat vlak aansluiten.

Het lijkt me absoluut noodzakelijk dat de vooropgestelde maatregelen in de praktijk doeltreffend zijn, want het is de eerste keer dat de IAO in deze fase is aanbeland en dergelijke maatregelen treft.

06.03 **Muriel Gerkens** (ECOLO-AGALEV): Wij zijn inderdaad niet de enigen die met vertraging op de volkomen nieuwe vraag van de IAO ingaan.

Ik vestig de aandacht van de minister op de sector van de reisagentschappen, die bijzonder geschikt zijn om deviezen in te voeren en dus het regime te steunen en de dwangarbeid onrechtstreeks te bestendigen.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.53 uur.

européenne commune cohérente ?

06.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*): Le conseil d'administration du BIT, en novembre dernier, a pris connaissance du rapport de la commission d'enquête envoyée sur place par le directeur général du BIT, Juan Somavia. Il en ressort que la situation n'a pas évolué depuis juin. Conformément au mandat donné par la Conférence internationale du Travail, le Conseil d'administration a décidé de mettre les mesures décidées par celle-ci en application.

Elles visent essentiellement à empêcher que les relations politiques, économiques ou commerciales contribuent à la persistance du travail forcé. J'ai demandé au ministre des Affaires étrangères de prendre les dispositions nécessaires pour que la Belgique se conforme à la résolution de la Conférence internationale du Travail et aux recommandations de la commission d'enquête.

Avec M. Michel, nous avons convenu de demander aux ministres fédéraux d'examiner, chacun dans sa sphère, les dispositions contribuant à l'efficacité des mesures préconisées par l'OIT.

C'est la première fois que le droit international du Travail va aussi loin.

Dès que j'aurai reçu des réponses à cette demande, j'informerai M. Somavia de ce qui sera mis en œuvre en Belgique. La Belgique s'associera bien-sûr à toute initiative européenne.

Il me paraît indispensable que les mesures préconisées soient efficaces sur le terrain car c'est la première fois que l'OIT en arrive à ce stade et à ce type de mesures.

06.03 **Muriel Gerkens** (ECOLO-AGALEV) : Nous ne sommes, en effet, par les seuls à être en retard pour répondre à la demande, inédite, de l'OIT.

J'attire l'attention de la ministre sur le secteur des agences de voyage, particulièrement propice à l'introduction de devises et donc au soutien au régime et au renforcement indirect du travail forcé.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15.53 heures.